



# Piotr Obminski

Translator (English, Swedish, Polish native)

Real professional, lots of experiences from many areas.



triarius.translations@gmail.com



+48 58 274446

## SKILLS

Translating between English, Swedish and Polish

Writing in those languages - e.g. Copywriting

## LANGUAGES

Polish (native)



English



Swedish



French



Spanish



Latin



## INTERESTS

Music

History

Languages

Martial Arts

Physical Fitness

Medicine

Psychology

## WORK EXPERIENCE

### Owner

Triarius Translations

### Title/Position

Instytut Telekomunikacji (Telecommunication Institute)

09/1977 – 07/1984

Gdansk POLAND

Achievements/Tasks

- Constructor Engineer

## CERTIFICATES

Svenska för Utländska Studerande (Swedish for Foreign Students) (10/1986 – Present)

Cambridge Proficiency Exam (07/1993 – Present)

MSc & Civil Engineer Diploma from Politechnika Gdanska (Gdansk University of Technology)

## ACHIEVEMENTS

Working and/or co-operation as a translator with some of the largest international companies, state agencies, ministries etc. (01/2000 – Present)

## PERSONAL PROJECTS

I built and then sold quite a few websites.

I published a few texts in the press as a freelancer.

I authored some books that sell in Poland and internationally (e.g. on Amazon).

I self-published books that sell e.g. on Amazon.

## EDUCATION

### Telecommunications

Politechnika Gdanska (Gdansk University of Technology)

10/1971 – 06/1976

Gdansk POLAND

Courses

- Telecommunications, IT, Circuit Theory, Mathematics etc.

### Individual Humanities Program

Uppsala Universitet (University of Uppsala)

10/1986 – 02/1991

Uppsala SWEDEN